

**SEBRANÉ SPISY, DIL
XLV. ARTUR
A LEONTYNA**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649506972

Sebrané Spisy, díl XLV. Artur a Leontyna by Ignát Herrmann

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

IGNÁT HERRMANN

**SEBRANÉ SPISY, DIL
XLV. ARTUR
A LEONTYNA**



Sebrané spisy Ignáta Herrmanna.

- | | |
|--|---------|
| I. BLEDNOUCÍ OBRÁZKY. Vzpomínky nejstarší a drobné epizódy z maloměstské kroniky. Vydání čtvrté. | Kč 35— |
| II. OTEC KONDELÍK A ŽENICH VEJVARA. Drobné příběhy ze života spořádané pražské rodiny. Vydání šestnácté. | „ 35— |
| III. TCHÁN KONDELÍK A ZEŤ VEJVARA. (Pokračování Otce Kondelíka.) Vydání dvanácté. | „ 40— |
| IV. Z CHUDÉHO KALAMÁŘE. Drobné náčrty. Vydání šesté. PRAŽSKÉ FIGURKY. Rázové obrázky ze života. Vydání šesté. PAN MELICHAR. Obrázek z „tiché“ pražské domácnosti. Vydání páté. | „ 45— |
| V. Z PRAŽSKÝCH ZÁKOUTÍ. Humorist. a rázovité obrázky ze života. Vydání čtvrté. | „ 15— |
| VI. STARÍ MLÁDENCÍ. Humorné obrázky ze života „přespočetných“. Vydání páté. | „ 22— |
| VII—VIII. U SNĚDENÉHO KRÁMU. Lčení z pražského života. I. a II. Vydání osmé. | „ 55— |
| IX. BODŘÍ PRAŽANÉ. Postavičky z pražských zdí a ulic. Vydání páté. | „ 28— |
| X. RODINY A RODINKY. Drobné výjevy z pražského života. Vydání druhé. | „ 18— |
| XI. DVĚ PRAŽSKÉ IDYLLY. Vydání čtvrté. | „ 21— |
| XII. DOMÁČÍ ŠTĚSTÍ. Dva stínové obrazy z manželského života. Vydání čtvrté. | „ 20— |
| XIII. ŽENITBA PÁNE KARAFIÁTOVA a jiné povídky staromládenecké. Vydání druhé. | „ 20— |
| XIV. PÁTÉ PŘES DEVÁTÉ. Třicet nedělních povídek. Vydání čtvrté. | „ 25-50 |
| XV. ZTRĚŠTĚNÉ HISTORKY. (Chráněnka. — Foubé smyšlenky. — Strašidelek. — „Amerikánské“.) Vydání čtvrté. | „ 28-50 |
| XVI. KANCELÁŘSKÝ PRACH. — SMÍŠENÉ ZBOŽÍ. Drobné črty z ovzduší kancelářského a kupeckého. Vyd. druhé. | „ 20— |
| XVII. FOXI.-VORÍŠEK A JINÉ HISTORKY KRATOCHVILNÉ. Vydání čtvrté. | „ 16— |
| XXVIII. BURLESKY. Vydání třetí. | „ 19-50 |
| XIX. Z PAMĚTÍ STARÉHO MRZOUTA A JINÉ HISTORKY KRATOCHVILNÉ. (Povídky o paní Angelíně Kneclhansové, bývalé kvartýrské. — Mládenci a ženíchové.) Vydání druhé. | „ 14— |
| XX. O ŽIVÝCH, O MRTVÝCH. Díl I. O literátech, umělcích a heroích. — Dvě vzpomínky zcela intimní. Vydání druhé. | „ 24— |
| XXI. PŘÍBĚH DUŠÍKOVÝ. Rodinná historka z let sedmdesátých. Vydání třetí. | „ 21— |
| XXII.—XXIII. Z NOTÝSKŮV PAVLA ČAMRDY, pšate při výpomocném úřadě. Díl první a druhý. Vydání čtvrté. | „ 44— |
| XXIV.—XXV. VDAVKY NANYNKY KULICHOVY A CO SE KOLEM NICH SBĚHLO. Díl I. a II. Vydání šesté. | „ 56— |
| XXVI. EVIČKA A JINÉ VÝJEVY RODINNÉ. Vyd. druhé. | „ 18— |
| XXVII.—XXVIII. DROBNÍ LIDÉ. I. a II. díl. Vydání páté. | „ 50— |
| XXIX. PŘED PADESÁTI LETY. I. díl. | „ 20— |
| XXX. PŘED PADESÁTI LETY. II. díl. | „ 24— |
| XXXI. MUŽ BEZ TRINÁCTKY a jiné povídky nedělní. | „ 18— |

XXXII. PŘED PADESÁTI LETY. III. díl.	Kč 24.—
XXXIII. O ŽIVÝCH, O MRTVÝCH. Kniha drobných vzpomínek. II. díl.	„ 24.—
XXXIV. BLEDOUCÍ OBRÁZKY, díl II.	„ 28.—
XXXV. ŽENITBA BRATRÍ ADAMŮ. Podivuhodný příběh americký a jiné historky.	„ 24.—
XXXVI. O TŘECH NEBOŽTÍCÍCH a j. historky nedělní.	„ 28.—
XXXVII. PŘÍBĚH JEDNOHO DNE a jiné.	„ 20.—
XXXVIII.—XXXIX. HISTORIE JAROMÍRA TYKVVY. I. a II. díl.	„ 42.—
XL.—XLI. FELÍČKŮV ROMÁN, I. a II. díl.	„ 52.—
XLII. PAN KORIANDL A SPOL.	„ 32.—
XLIII. ROZHÁZENÉ KAPITOLY.	„ 28.—
XLIV. VÁNOČNÍ KOLEDY. Drobné historky vánoční a sylvestrovské.	„ 28.—
XLV. ARTUR A LEONTÝNA. Příběh z doby nedávné. Vydání druhé.	„ 24.—

Samostatně vydáno:

JÍRA ZBOJNÍK, knížka pro velké i malé. Brož. Kč 12.—, v perg. vazbě	„ 48.—
LIDIČKY A ZVÍRÁTKA. Ilustroval Prokop Laichter. Nákladem F. Topiče 1926.	„ 52.—
TŘE KAPITOL Z MALOMĚSTSKÉ KRONIKY. Váz. Kč 48.—, na ručním papíře v pergameni, s podpisem autorovým.	„ 180.—
MANŽELOVA PŘÍTELKYNĚ. Žert z mladé domácnosti o jednom jednání. (Divadelní bibliotéky Pospíšilovy svazek 188., obsahuje též aktovku Karla Šípka: Starší závazky.)	
TOBIÁŠKŮV ŠTĚDRÝ DEN A NĚKOLIK ŽERTOVNÝCH POVÍDEK O ZVÍRÁTKÁCH. U F. Topiče v Praze. (Osna, knihy mladých čtenářů, svazek 18.) Třetí vydání 1915. Rozobrááno.	
Z POVÍDEK NEDĚLNÍHO KRONIKÁŘE. Deset kratších i delších historek.	
ARTUR A LEONTÝNA. Pražský příběh z doby nedávné.	
FELÍČKŮV ROMÁN. Dva díly. Celkem 482 stran.	
K-KE-KU. Podivný přelud zrakový i sluchový s trochu mluvnice pro všeobecnou potřebu.	

Překlady do polštiny:

OJCIEC KONDELIK I NARZECZONY WEJWARA. Za porwoleniem autora z czeskiego przelozył Paweł Laskowski. (Biblioteka dzieł wyborowych. No. 257—259.) Ve Varšavě 1908. Druhé vydání 1924.
TEŚĆ KONDELIK I ZIEĆ WEJWARA. Z czeskiego przetłomaczyła Kazimiera Uhlenfeld, (Biblioteka dzieł wyborowych 736—738.) Ve Varšavě 1912.
ZJEDZONY SKLEP. (U snědeného krámu.) Do polštiny přeložil Adam Lach. „Dziennik dla wszystkich“. Ve Varšavě 1905.

Překlady do chorvatštiny:

DOMAĆA SREĆA. (Domáci štěstí.) Dvie silke iz brašnoga života. Přeložil Makso Kuntarić. „Národne novine“ v Záhřebě, zář.-listopad 1905.
OSVETA ZALJUBLJENOGA I DRUGE HUMORESKE. V Záhřebě 1917.

Do holandštiny:

VADER KONDELIK EN BRUIDEGOM WEJWARA. Kleine gebeurtenissen uit het leven van een Prager gezin. Naar het Boheemsch door S. J. Barentz-Schönberg. Geautoriseerde uitgave. Amsterdam. H. J. W. Becht 1909.
SCHOONVADER KONDELIK EN SCHOONZOOON WEJWARA. Kleine gebeurtenissen uit het leven van een Prager familie. Naar het Boheemsch door S. J. Barentz-Schönberg. Geautoriseerde uitgave. Amsterdam. H. J. W. Becht 1911.

MIJNHEER MELCHIOR. (Pan Melichar.) Geautoriseerde vertalin van Jo Arenberg. V amsterodamském denku Het Volk v listopadu 1912.

KINDERLOOS. (Bezdětná.) **MIJNHEER MELCHIOR.** (Pan Melichar.) Naar het Bobeensch van Ignát Herrmann (Schrijver van Vader Kondelik en bruidegom Wejwara enz.), door S. J. Barentz-Schönberg. Geautoriseerde uitgave. 185 stran. Amsterdam. H. J. W. Becht, v listopadu 1914.

DE IDYLLE VAN MIJNHEER POTÁPKA. V denku Het Volk. Amsterdam 1923.

Do slovinštiny:

OČE KONDELİK IN ŽENIN VEJVARA. Z avtorjevim dovoljenjem poslovenil Stanko Svetina. „Narodni dnevnik“ v Celju (Štyrsko), 1910.

TAST KONDELİK IN ZET VEJVARA. (Tehán Kondelik a zeť Vejvara.) Poslovenil Stanko Svetina. „Narodni dnevnik“ v Celju (Štyrsko), v podzimu 1910.

IVANČKOV SVETI VEČER IN NEKOLIKO VESELIH POVESTIC O ŽIVALCAH. (Tobiáškov Štědrý den atd.) Prevel iz češčine dr. Fran Bradač. Lublaň 1923.

KAKO SE JE KULICHOVA NANINKA MOŽILA IN KAJ SE JE OKOLI NJE SPLETLO. (Vdávky Nanynky Kulichovy.) Poslovenil Dr. Bradač, Ig. Kleinmayr & Ferd. Bamberg v Lublani.

Do franštiny:

MONSIEUR KONDELİK ET SON FUTUR GENDRE. (Otec Kondelik a ženich Vejvara.) Přeložil J. L. Chollet. „Gazette de Prague“ 1923.

Do angličtiny:

CHILDLESS. (Bezdětná.) Ve sbírce: The world's classics (Selected Czech tales Oxford university press). Přeložila Marie Buschová, 1925.

CHILDLESS. Druhý otisk překladu ve velké antologii Great Short Novels of the world z r. 1927, London, William Heinemann.

Do rumunštiny:

FĂRĂ COPIL. (Bezdětná.) Ve sbírce Biblioteca dimineata svaz. 147. Bukurest 1932.

Do němčiny:

HERR MELCHIOR. (Pan Melichar.) **DER FRATER AUS PODSKAL.** (Fráter z Podskalí.) **DER TONI LIEFERT.** (Tonda odvádí.) Deutsch von Johann Michael. „Prager Zeitung“ 1896–7.

VATER KONDELİK UND BRÄUTIGAM WEJWARA. Kleine Episoden aus dem geordneten Haushalte einer Prager Bürgerfamilie. Autorisierte Übersetzung aus dem Böhmischem von Luise Thüchof. Berlin, Dr. Franz Ledermann, 1907. Dva svazky.

SCHWIEGERVATER KONDELİK UND SCHWIEGERSOHN WEJWARA. Autorisierte Übersetzung aus dem Böhmischem von Luise Thüchof. Berlin, A. W. Hayn's Erben, 1911.

AUSGEWÄHLTE GESCHICHTEN von Ignát Herrmann. Autorisierte Übersetzung aus dem Böhmischem von Annie Anfednik (Slavische Romanbibliothek, Band X.) Prag, Verlag von J. Otto, 1908.

ZWEI PRAGER IDYLLEN. (Dvě pražské idylly.) Přeložila Klára Hübschová. „Union“ v Praze, únor-květen 1910.

HÄUSLICHES GLÜCK. (Domácí štěstí.) Autorisovaný překlad Em. Schicka. „Union“ v Praze, 1911. Též samostatně nákladem Ed. Beauforta.

FOX - SPITZ und andere kurzweilige Geschichten. (Foxl-Votšek.) Autorisovaný překlad Viktora Nesslera. „Union“ v Praze, prosinec 1913 – březen 1914.

Do esperanta:

FOKSO - NUKSO. (Foxl-Votšek.) Eldonis Moraviaj Esperanto Pioniroj. Olomouc 1932.

SEBRANÉ SPISY
IGNÁTA HERRMANNA

DÍL XLV.

ARTUR A LEONTYNA

PG
5037
445
1906
díl 45



V PRAZE
TOPIČOVA EDICE

ARTUR A LEONTYNA

PRAŽSKÝ PŘÍBĚH Z DOBY NEDÁVNÉ

NAPSAL

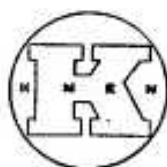
IGNÁT HERRMANN

DRUHÉ VYDÁNÍ



V PRAZE

TOPIČOVA EDICE



Právo překlada do všech jazyků, jakéhokoli
zdramatisování neb zfilmování a všechna práva
vůbec si vyhrazuje autor.